



Informativa generale sulla protezione dei dati

Procap Svizzera (di seguito: noi o Procap) attribuisce una notevole importanza alla protezione dei vostri dati personali. Con la presente informativa desideriamo informarvi in modo chiaro e trasparente sulla modalità di raccolta, utilizzazione, conservazione e protezione dei vostri dati nell'ambito delle nostre attività. Agiamo nel rispetto delle disposizioni legali, in particolare della legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e, se applicabile, del Regolamento europeo sulla protezione dei dati (GDPR).

Al fine di agevolare la lettura, abbiamo scelto il maschile inclusivo, per designare indistintamente tutte le persone. Questa formulazione include naturalmente le forme femminili e non binarie, conformemente ai principi di parità di trattamento vigenti all'interno di Procap.

1. Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento dei vostri dati personali è in linea di principio l'associazione Procap Svizzera, con sede a Frohburgstrasse 4, 4600 Olten.

A seconda dei casi, diverse entità di Procap (ad es. le sezioni regionali, i gruppi sportivi autonomi e i servizi di consulenza sulle assicurazioni sociali) possono agire in qualità di titolari indipendenti o congiunti del trattamento.

Nel caso di una responsabilità congiunta, i ruoli di ogni entità sono definiti conformemente all'articolo 7 LPD e le persone interessate possono far valere in ogni caso i propri diritti indistintamente presso l'una o l'altra entità.

L'elenco aggiornato di queste entità è ottenibile su richiesta o consultabile in documenti interni di Procap. Per qualsiasi domanda relativa alla protezione dei dati potete rivolgervi a Procap, via e-mail all'indirizzo: info@procap.ch o telefonicamente al numero +41 (0)32 322 84 86.

2. Persone interessate

Trattiamo i dati personali di tutte le persone con cui Procap interagisce nell'ambito dei propri compiti: i soci dell'associazione, i beneficiari di prestazioni sociali, di attività sportive o di soggiorni assistiti, i donatori, gli sponsor, i partner contrattuali, i fornitori, le persone che frequentano i nostri eventi e gli utenti dei nostri siti web e servizi online.

Alcune categorie di dati possono riguardare persone particolarmente vulnerabili, come le persone in situazione di disabilità o i minori, il che implica un maggiore livello di protezione da parte nostra.

3. Scopo del trattamento

I dati personali che raccogliamo sono trattati allo scopo di garantire il buon funzionamento delle attività sociali, associative e istituzionali di Procap. Sono necessari tra l'altro per gestire le iscrizioni, le partecipazioni e gli accompagnamenti proposti nell'ambito di soggiorni assistiti, formazioni, attività sportive, consulenze specializzate o prestazioni educative destinate alle persone in situazione di disabilità.

Essi sono utilizzati anche ai fini della gestione contrattuale, finanziaria e contabile dei rapporti con i soci, i donatori, i partner e i beneficiari nonché per l'elaborazione dei pagamenti, la tenuta dei conti e il rispetto degli obblighi finanziari o regolamentari.

Sono trattati dati personali anche per la gestione delle risorse umane, nell'ambito del reclutamento e dell'amministrazione del personale, delle valutazioni delle prestazioni nonché dell'adempimento degli obblighi in materia di diritto del lavoro, assicurazioni sociali o salute sul lavoro.

Se necessario, trattiamo anche dati nell'ambito di mandati giuridici, mediazioni o procedure volte a tutelare i diritti delle persone assistite, in particolare in collaborazione con partner istituzionali o autorità e assicurazioni sociali.

Infine, utilizziamo i dati per garantire la sicurezza dei nostri sistemi informatici, per organizzare la comunicazione istituzionale (newsletter, eventi, rapporti) e per onorare gli obiettivi statuari dell'associazione.

4. Basi legali del trattamento

Il trattamento dei vostri dati si fonda su basi legali diverse, a seconda dello scopo perseguito. Può trattarsi dell'esecuzione di un contratto o di misure precontrattuali, dell'adempimento di un obbligo legale, dell'interesse legittimo di Procap a svolgere le proprie attività in modo efficace o del vostro consenso, qualora sia richiesto, segnatamente per comunicazioni elettroniche (ad es. newsletter) o per l'uso di cookie sui nostri siti web.

Se necessario, in particolare nell'ambito del trattamento di dati degni di particolare protezione (stato di salute, misure di accompagnamento, dati sociali), chiediamo il vostro espresso consenso conformemente alle disposizioni della LPD (art. 6 cpv. 7) o del GDPR (artt. 6 e 9), a seconda della normativa applicabile.

5. Destinatari dei dati

L'accesso ai vostri dati personali è rigorosamente limitato alle persone che li necessitano nell'ambito delle loro funzioni professionali, ovvero principalmente i collaboratori interni di Procap.

Alcuni dati possono tuttavia essere comunicati anche a fornitori di servizi esterni incaricati di

trattare dati personali per conto di Procap, quali fornitori di soluzioni informatiche, fornitori di servizi amministrativi o subappaltatori specializzati. Questi fornitori esterni sono tenuti per contratto a rispettare un livello di protezione dei dati equivalente a quello richiesto dalla legislazione svizzera. Essi si impegnano inoltre a garantire la sicurezza, la confidenzialità e la proporzionalità dei trattamenti affidati a loro.

Procap effettua controlli regolari per assicurarsi che questi impegni siano rispettati.

In nessun caso i dati personali sono rivenduti, scambiati o utilizzati a scopi commerciali da Procap o dai suoi partner.

6. Periodo di conservazione

Procap conserva i dati personali unicamente per il periodo necessario al raggiungimento degli scopi per cui sono stati raccolti o per il tempo richiesto da un obbligo legale regolamentare o contrattuale.

In linea di principio i dati contrattuali, finanziari e amministrativi sono conservati per dieci anni, conformemente alle prescrizioni in materia di diritto fiscale e commerciale. I dati legati a progetti sociali, educativi o associativi possono essere conservati per un determinato periodo dopo la conclusione del progetto, in particolare per scopi di valutazione, tracciabilità o documentazione istituzionale.

Nel caso di dati degni di particolare protezione, legati segnatamente allo stato di salute o alla situazione sociale delle persone interessate, la loro conservazione è strettamente circoscritta al periodo necessario all'accompagnamento individuale. Una volta raggiunto lo scopo, questi dati sono eliminati o resi anonimi nel rispetto delle procedure di sicurezza consolidate.

In caso di dubbio circa la durata applicabile, Procap si avvale del principio di proporzionalità e procede a una valutazione regolare della necessità di conservare i dati in questione.

7. Comunicazione di dati all'estero

Nell'ambito di determinate attività, segnatamente l'uso di servizi digitali (come applicazioni cloud, strumenti di collaborazione o piattaforme di comunicazione), Procap può avere la necessità di comunicare dati personali verso altri Paesi. Tuttavia, in linea di principio i cloud utilizzati si trovano sempre in Svizzera.

In questi casi, i dati sono comunicati prevalentemente verso Paesi che secondo l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT) garantiscono un adeguato livello di protezione dei dati, ai sensi dell'allegato 1 dell'ordinanza sulla protezione dei dati (OPDa). Qualora i dati debbano essere comunicati verso un Paese che non presenta tali requisiti, Procap adotta garanzie adeguate, in particolare stipulando clausole contrattuali standard (Standard Contractual Clauses - SCC) riconosciute dall'IFPDT e se necessario dalla Commissione europea.

In determinate situazioni è possibile effettuare una valutazione dell'impatto del trasferimento dei dati (Transfer Impact Assessment - TIA), al fine di soppesare i rischi giuridici e tecnici legati al Paese di destinazione.

Per maggiori informazioni in merito a queste garanzie o per chiedere una copia delle clausole contrattuali standard in vigore è possibile rivolgersi all'indirizzo: info@procap.ch.

8. I vostri diritti

Conformemente alla LPD e al GDPR, godete di vari diritti in materia di trattamento dei vostri dati personali. In particolare potete chiedere di accedere ai vostri dati, di rettificarli in caso di errore, di eliminarli qualora non siano più necessari oppure potete opporvi a determinati trattamenti o revocare un consenso dato. Al fine di esercitare i vostri diritti è sufficiente che ci contattiate al seguente indirizzo: info@procap.ch.

Se ritenete che i vostri diritti non siano rispettati, avete inoltre la possibilità di contattare l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT), attraverso il sito: edoeb.admin.ch/it.

9. Sicurezza dei dati

Al fine di garantire la sicurezza, l'integrità e la confidenzialità dei dati personali che trattiamo, adottiamo misure tecniche e organizzative adeguate. Queste misure riguardano segnatamente la crittografia delle comunicazioni elettroniche, il salvataggio regolare dei dati, la gestione differenziata dei diritti d'accesso, audit interni in materia di sicurezza nonché formazioni regolari sul tema della protezione dei dati.

Sensibilizziamo regolarmente il personale alle buone pratiche in materia di protezione dei dati e agli obblighi di confidenzialità, nell'ambito di un programma di compliance.

10. Aggiornamento della presente informativa

Ci riserviamo il diritto di modificare la presente informativa in funzione dell'evoluzione legislativa o delle nostre pratiche interne.

La presente versione è stata aggiornata nel mese di agosto 2025.